

Am-Rus Literary Agency Records
A Finding Aid to the Collection in the Library of Congress



Manuscript Division, Library of Congress
Washington, D.C.
2000

Contact information: <https://hdl.loc.gov/loc.mss/mss.contact>

Catalog Record: <https://lcn.loc.gov/mm96083881>

Additional search options available at: <https://hdl.loc.gov/loc.mss/eadmss.ms011069>

Prepared by Manuscript Division Staff

Finding aid encoded by Library of Congress Manuscript Division, 2011
Revised 2022 March

Collection Summary

Title: Am-Rus Literary Agency Records

Inclusive Dates: 1927-1990

Bulk Dates: 1945-1990

ID No.: MSS83881

Creator: Am-Rus Literary Agency

Extent: 11,900 items

Extent: 34 containers

Extent: 13.6 linear feet

Language: Collection material in English and Russian

Location: Manuscript Division, Library of Congress, Washington, D.C.

LC Catalog record: <https://lccn.loc.gov/mm96083881>

Summary: Literary agency for Soviet writers seeking publication or theatrical production in the United States and in affiliation with the Copyright Agency of the USSR. Includes correspondence with publishers, translators, and theatrical companies, contracts, writings, royalty statements, and reviews.

Selected Search Terms

The following terms have been used to index the description of this collection in the LC Catalog. They are grouped by name of person or organization, by subject or location, and by occupation and listed alphabetically.

People

Aleksin, Anatoliĭ.

Aĭtmatov, Chingiz.

Bakhtin, M. M. (Mikhail Mikhaĭlovich), 1895-1975.

Bulgakov, Mikhail, 1891-1940.

Chukovskiĭ, Korneĭ, 1882-1969.

Fedin, Konstantin, 1892-1977.

Gorky, Maksim, 1868-1936.

Kazakov, Iŭriĭ, 1927-

Mayakovsky, Vladimir, 1893-1930.

Okudzhava, Bulat, 1924-1997.

Pisemskiĭ, A. F. (Aleksĕi Feofilaktovich), 1820-1881.

Platonov, Andreĭ Platonovich, 1899-1951.

Radzinskiĭ, Ėdvard.

Rasputin, Valentin, 1937-2015.

Rozovskiĭ, Mark.

Rybakov, Anatoliĭ Naumovich.

Sholokhov, Mikhail Aleksandrovich, 1905-1984.

Solzhenit͡sʹyn, Aleksandr Isaevich, 1918-2008.

Tolstoy, Aleksey Nikolayevich, graf, 1883-1945.

Vladimov, Georgii, 1931-

Yevtushenko, Yevgeny Aleksandrovich, 1933-2017.

Ėrenburg, Il'ĭa, 1891-1967.

Organizations

Am-Rus Literary Agency.

Mezhdunarodnai͡a kniga.

Vsesoi͡uznoe agentstvo po avtorskim pravam.

Subjects

Authors and publishers--Soviet Union.

Booksellers and bookselling--Soviet Union.

Copyright--Soviet Union.

Literary agents--Soviet Union.
Literary agents--United States.
Publishers and publishing--United States.
Soviet literature.
Theater--Soviet Union.
Theater--United States.
Translators--Soviet Union.
Translators--United States.

Acquisition Information

The records of the Am-Rus Literary Agency were given to the Library of Congress by Fairleigh Dickinson University in 1996.

Processing History

The records of the Am-Rus Literary Agency were processed in 2000 by Karen Linn Femia with the assistance of Kathryn Sukites.

Copyright Status

It is the researcher's responsibility to determine requirements of domestic copyright laws and international treaties and conventions.

Access and Restrictions

The records of the Am-Rus Literary Agency are open to research. Researchers are advised to contact the Manuscript Reading Room prior to visiting. Many collections are stored off-site and advance notice is needed to retrieve these items for research use.

Preferred Citation

Researchers wishing to cite this collection should include the following information: Container number, Am-Rus Literary Agency Records, Manuscript Division, Library of Congress, Washington, D.C.

Scope and Content Note

The records of the Am-Rus Literary Agency span the years 1927-1990, with the bulk of the material dating from 1945 to 1990. Through its affiliation with the Copyright Agency of the USSR (VAAP), the Am-Rus agency represented Soviet authors in negotiations with publishers and theatrical producers in the United States. Written in English and Russian, the records include correspondence, contracts, royalty statements, news clippings, printed matter, writings, and photographs. The collection has been organized in two series: [Author File](#) and [Miscellany](#).

The [Author File](#) is arranged alphabetically by name of the author. The title of the author's work, in English translation, is generally given as well. The author list contains mostly literary figures, such as novelists, playwrights, poets, short story writers, and writers of children's books, although some journalists and scientific and medical writers are also represented. Prominent Soviet writers with substantial material in the [Author File](#) include Georgievich Aleksin, Chingiz Aitmatov, Anatoliĭ, M. M. Bakhtin, Mikhail Bulgakov, Korneĭ Chukovskiĭ, Il'ĩ'a Ėrenburg, Konstantin Fedin, Maksim Gorky, Iŭriĭ Kazakov, Vladimir Mayakovsky, Bulat Shalvovich Okudzhava, Aleksei Feofilaktovich Pisemskiĭ, Andreĭ Platonovich Platonov, Ėdvard Radzinskiĭ, Valentin Grigor'evich Rasputin, Mark Rozovskiĭ, Anatoliĭ Naumovich Rybakov,

Mikhail Aleksandrovich Sholokhov, Aleksandr Isaevich Solzhenit͡s͡yn, Aleksey Nikolayevich Tolstoy, Georgii Vladimov, and Yevgeny Aleksandrovich Yevtushenko.

With the exceptions of Aitmatov, Aleksin, Chukovskii, and Rozovskii, the [Author File](#) contains little correspondence between authors and the Am-Rus Agency. Most correspondence is between Am-Rus staff and American publishers, theaters, translators, VAAP, or Mezhdunarodnaia Kniga, the official Soviet book import/export firm. Sometimes an author's wishes are transmitted to Am-Rus through correspondence from VAAP or Mezhdunarodnaia Kniga; for example see "Vladimov" and that author's concerns about an English translation. The [Author File](#) also contains contracts, royalty statements, material from theater productions, reviews, and material on issues relating to English language translations and introductions. Am-Rus placed many of its files in labeled, letter-size manila envelopes. The contents of these envelopes have been kept together in a folder or paper sleeve. A photocopy of the envelope has been placed in the paper sleeve or folder.

The [Miscellany](#) is the smaller of the two series and includes a variety of material. Folders on the Copyright Agency of the USSR furnish financial information about the Am-Rus Agency. There are files for specific theater companies and publishers, extended correspondence with translators, and material on the publication of dictionaries and anthologies. The Am-Rus Agency occasionally helped with contract negotiations for the publication or production of American works in the Soviet Union, and the Miscellany series includes folders on "Books by American writers for publication in the USSR" and "Plays by American writers for production in the USSR."

Arrangement of the Papers

The collection is arranged in two series:

- [Author File, 1936-1990](#)
- [Miscellany, 1927-1990](#)

Description of Series

Container

BOX 1-22

Series

Author File, 1936-1990

Correspondence, contracts, writings, royalty statements, reviews, printed matter, and photographs.

Arranged alphabetically by name of author and chronologically thereunder.

BOX 23-34

Miscellany, 1927-1990

Correspondence, financial records, contracts, royalty statements, news clippings, and printed matter. This series contains all files not identified by the name of a Soviet writer.

Arranged alphabetically by name of organization, individual, or subject and chronologically thereunder.

Container List

Container	Contents
BOX 1-22	<p>Author File, 1936-1990</p> <p>Correspondence, contracts, writings, royalty statements, reviews, printed matter, and photographs. Arranged alphabetically by name of author and chronologically thereunder.</p>
BOX 1	<p>Abramov, Gennadii, short stories, 1981-1982</p> <p>Afinogenov, Alexander, <i>Distant Point; Mashenka</i>; and <i>On the Eve</i>, 1941-1946, undated</p> <p>Aitmatov, Chingiz, and Kaltai Mukhamedzhanov, <i>Ascent of Mount Fuji</i>, 1967-1982, undated (8 folders)</p> <p>Akhiezer, N. I., <i>Calculus of Variations</i>, 1960-1962</p> <p>Aksenov, Vasilii, "Little Whale," 1976</p>
BOX 2	<p>Aleksin, Anatolii Georgievich <u>See also Container 34, Trips, visit with Anatolii Aleksin in Moscow</u></p> <p>"The Actress," 1986</p> <p><i>Alik the Detective</i>, 1974-1983</p> <p><i>A Late-Born Child</i>, 1968-1977, undated</p> <p><i>My Brother Plays the Clarinet and Secrets of the Yellow House</i>, 1973-1980, undated</p> <p>Pettepiece, Thomas G., 1988-1990, undated</p> <p>Alyoshin, S., <i>Alone</i>, 1957</p> <p>Anatolii, A. <u>See Container 10, Kuznetsov, Anatolii</u></p> <p>Arbatov, G. A. (editor), "60 Days of America," 1982-1983, undated</p> <p>Arbusov, Alexei, <i>Evening Light</i>, 1981, undated</p> <p>Azerniko, Valentin, 1989</p> <p>Bakhtin, M. M.</p> <p><i>Dialogic Imagination</i>, 1982-1987, undated</p> <p><i>Speech Genres and Other Late Essays</i> and <i>Art and Answerability from Esthetics of Creative Writing</i> (in Russian), 1978-1986 (2 folders)</p> <p>Baklanov, Grigorii, "Favorable Verdict" and "July, 1941," 1965, 1980-1981, undated</p> <p>Balter, Boris, <i>Goodbye Boys</i>, 1965-1969, undated</p> <p>Baranskaia, Natal'ia, "The Alarm Clock in the Cupboard," "The Send-Off," and "A Week Like Any Other Week," 1970-1983, undated</p>
BOX 3	<p>Bianki, Vitalii</p> <p><i>Galinka, the Wild Goose</i>, 1962-1978</p> <p><i>How I Wanted to Pour Salt on a Rabbit's Tail and Other Stories</i>, 1962-1981</p> <p><i>Peek, the Piper</i>, 1964-1976</p> <p><i>Tales of an Old Siberian Trapper</i>, 1945</p> <p>Bogomazov, Sergei, "Children and the Theatre," 1942</p> <p>Boguslavskaya, Zoya, 1958, 1967-1969</p> <p>Bohomolets', O. O., <i>Prolongation of Life</i>, 1946-1950</p> <p>Borovik, Genrikh Aviezerovich, <i>Interview in Buenos Aires</i>, 1982-1987, undated</p> <p>Borshchagovsky, Aleksandr</p>

	<p><i>Before the Dawn/ The Ladies Tailor</i>, 1980-1985, undated (2 folders)</p> <p><i>Where the Blacksmith Settles</i>, 1977-1980, undated</p> <p>Braginsky, Emil, <i>Imagination Game</i>, 1982-1985, undated</p> <p>Brontman, Lazar' Konstantinovich, <i>On Top of the World</i>, 1938-1940</p> <p>Bulgakov, Mikhail</p> <p><i>The Life of Monsieur de Molière</i>, 1968-1971</p> <p>"Notes of a Young Doctor," 1967-1971, undated</p>
BOX 4	<p><i>White Guard</i>, 1967-1989, undated (2 folders)</p> <p>Bulgakov, Valentin, <i>The Last Year of Leo Tolstoy</i>, 1964-1981, undated (2 folders)</p> <p>Bykau, Vasil', <i>Pack of Wolves</i>, 1979-1988</p> <p>Bykov, K. M., <i>Cerebral Cortex and the Internal Organs</i>, 1955-1962</p> <p>Chaplina, Vera, <i>Kinuliand Zoo Babies</i>, 1963-1972</p> <p>Charushin, Evgenii Ivanovich, <i>Baby Bears and Little Grey Wolf</i>, 1943, 1955-1988 (2 folders)</p> <p>Chernenok, Mikhail, <i>Losing Bet</i>, 1982-1986, undated</p> <p>Chukovskii, Kornei</p> <p><i>From Two to Five</i>, 1962-1985, undated</p>
BOX 5	<p><i>The Silver Crest: My Russian Boyhood</i>, 1974-1988, undated (2 folders)</p> <p><i>The Telephone</i>, 1970-1979, undated</p> <p>Dmitriev, Sergey, 1989</p> <p>Dombrovskii, IUrii Osipovich, <i>The Keeper of Antiquities</i>, 1964-1975, undated</p> <p>Dostoevskaia, Anna Grigor'evna Snitkina, <i>Reminiscences</i>, 1971-1983, undated (2 folders)</p> <p>Driz, Shike, <i>The Boy and the Tree</i>, 1976-1990, undated (2 folders)</p>
BOX 6	<p>Druts, E., and A. Gessler, <i>Russian Gypsy Tales</i>, 1982-1986, undated (3 folders)</p> <p>Dudintsev, Vladimir, <i>Not by Bread Alone</i>, 1957-1960</p> <p>Efremov, Ivan Antonovich, <i>Land of Foam</i>, 1958-1977</p> <p>Eisenstein, Sergei Mikhailovich, <i>Ivan the Terrible, Screenplay</i>, 1961-1982, 1990, undated (2 folders)</p>
BOX 7	<p>Emin, Gevorg, <i>Love, Land, Century: New and Selected Poems</i>, circa 1988</p> <p>Erenburg, Il'ia</p> <p><i>Den' vtoroi</i> (Portuguese rights) and "European Crossroad," 1945-1950</p> <p><i>The Fall of Paris; The Storm; and The Tempering of Russia</i>, 1942-1951</p> <p>Faddeeva, V. N., and D. K. Fadeev, <i>Computational Methods of Linear Algebra</i>, 1956, 1964-1965</p> <p>Fadeev, Aleksandr, <i>The Rout: A Novel</i>, 1960-1963</p> <p>Fedin, Konstantin</p> <p><i>Cities and Years: A Novel</i>, 1960-1970</p> <p><i>Early Joys</i>, 1959-1970</p> <p>Fedoseev, Gr., <i>Pasha of Bear Ravine</i>, 1965-1985 (2 folders)</p>

	Fesenkov, V. G., See Container 15, Oparin, Aleksandr Ivanovich
	Finn, Konstantin, <i>Secret Weapon</i> , 1942-1943
	Fridland, Lev Semenovich, <i>Paths of Science</i> , 1958-1964, undated
	Frolov, Vadim, <i>What's It All About</i> , 1966-1985, undated
	(2 folders)
BOX 8	Gagarin, Yuri Alekseyevich, and Vladimir Lebedev, <i>Survival in Space</i> , 1968-1977
	Gaidar, Arkadii, <i>Timur and His Gang</i> , 1942-1949
	Galin, Aleksander, <i>Retro</i> , 1982-1985
	Galperin, IUrii Manuilovich, 1974, 1990
	Gel'man, Alexandr
	<i>Alone with Everyone</i> , 1982-1986, undated
	<i>Face to Face</i> , 1986
	Gessler, A., See Container 6, Druts, E.
	Gorbatov, V. S., "Theory of Partially Ordered Systems," 1979 See also Container 27, Intersystems Publications
	Gorchakov, Nikolai Mikhailovich, <i>Stanislavsky Directs</i> , 1953-1984, undated
	(2 folders)
	Gorin, Grigorii, <i>The House That Swift Built</i> , 1985-1986
	Gorky, Maksim
	<i>Country People</i> , 1967-1972
	General, 1946-1955, 1961-1969
BOX 9	Gozenpud, Laskin and Novikov, "Diaghilev: The Formation of His Personality," 1976-1982
	Gozman, Leonid, 1989-1990, undated
	(2 folders)
	Grekhov, Nicolai, <i>Soviet Chess</i> , 1944-1951
	Grossman, Vassilii Semenovich, 1938, 1944-1945
	Halkin, Shmuel, <i>In Life and in Death</i> , 1979
	Huseinov, Chingiz Hasan Oghlu, <i>Magomed, Mamed, Mamish</i> , 1975-1984
	Iskander, Fazil', <i>The Goatibex Constellation</i> , 1969-1977, undated
	Kapp, Yvonne (editor), <i>Short Stories of Russia Today</i> , 1957-1963, 1970, undated
	Kassil', Lev Abramovich, <i>Brother of the Hero and Once in a Lifetime</i> , 1966-1978, undated
	Katayev, Valentin, <i>The Magic Flower and The Wife</i> , 1945-1946
	Kaverin, Veniamin, "Desires Fullfilled," "The Titian," and <i>Two Captains</i> , 1937-1944
	Kazakov, IUrii, <i>Going to Town and Other Stories and Acturus, the Hunting Hound</i> , 1962-1978, 1985, undated
	Kazantsev, A., 1983-1984, undated
BOX 10	Klimova, Nina T., <i>Folk Embroidery of the USSR</i> , 1975-1986
	Kokovkin, Sergei, <i>Five Corners</i> , 1984-1987
	Kostrovitskaia, Vera Sergeevna, <i>School of Classical Dance</i> , 1969-1973
	Kozintsev, Grigori Mikhailovich, "Deep Screen" and <i>Shakespeare: Time and Conscience</i> , 1962-1984, undated
	(2 folders)
	Krasovskaya, Vera, <i>History of Russian Ballet and Vaslav Nijinsky</i> , 1975-1982
	Kudriavtsev, V., 1980-1982
	Kuperman, Vladimir Leonovich, 1987-1989, undated
	Kushner, Pavel Ivanovich (editor), <i>The Village of Viriatino</i> , 1965-1976, undated
	Kuznetsov, Anatolii Vasil'evich, "The Fire," 1969-1974

Container	Contents	
BOX 11	Kuznetson, Boris Grigor'evich, <i>Einstein</i> , 1969-1972	
	Lebedev, Vladimir <i>See Container 8, Gagarin, Yuri Alekseyevich</i>	
	Leonov, Leonid, <i>Chariot of Wrath</i> , "Ocean Road," and "Orchards of Polovchansk," 1941-1947	
	Liberman, Evsei Grigor'evich, <i>Economic Methods and the Effectiveness of Production</i> , 1969-1979	
	Linevskii, Aleksandr, <i>An Old Tale Carved out of Stone</i> , 1972-1981	
	Lurye, Noach, <i>Widerstand</i> , 1946	
	Lysenko, Trofim Denisovich, <i>Heredity and Its Variability</i> , 1945-1971	
	Makarenko, Anton Semenovich, <i>A Book for Parents</i> , 1964-1979	
	Mamlin, Gennandi, <i>Hey, There—Hello!</i> , 1986-1987 <i>See also Container 34, Trips to Moscow, visit with Gennandi Mamlin</i>	
	(2 folders)	
	Marshak, Il'ia Iakovlevich, children's stories, 1943, 1959-1975	
BOX 12	Marshak, Samuil, <i>At Life's Beginning</i> , "The Postman," and <i>Twelve Months</i> , 1944-1948, 1962-1969	
	Mavrina, Tat'iana Alekseevna (illustrator), 1976-1977, undated	
	Mayakovsky, Vladimir, <i>The Bedbug and Selected Poetry, 1958-1984</i>	
	(2 folders)	
	Meierkhol'd, Vsevolod Emil'evich, 1976-1977	
	Mikhailov, Nikolai Nikolaevich, <i>Land of the Soviets</i> and <i>The Russian Story</i> , 1938-1939, 1945	
	Mikhailov, Sergei Vladimirovich, <i>Let's Fight and Other Russian Fables</i> , 1967-1990	
	(2 folders)	
	Miscellaneous	
	A-L	
	(3 folders)	
BOX 13	M-Z	
	(2 folders)	
	Montgomery, Jean, <i>Search the Wild Shore</i> , 1976-1979	
	Mukhamedzhanov, Kaltai <i>See Container 1, Aitmatov, Chingiz</i>	
	Mussorgsky, Modest Petrovich, <i>The Mussorgsky Reader</i> , 1944, 1951-1961, 1967	
	Nagibin, IUrii Markovich, "Winter Oak," 1979	
	Nagishkin, Dmitri, <i>Folktales of the Amur</i> , 1970-1984, undated	
	(3 folders)	
	Nechaev, I., <i>Chemical Elements</i> , 1942-1951	
	BOX 14	Nekrasov, Viktor, <i>Front-Line Stalingrad</i> , 1960-1962
		Nest'ev, Izrail' Vladimirovich
<i>Prokofiev</i> , 1944, 1956-1989		
"Prokofiev," <i>Encyclopaedia Britannica</i> , 1970		
Nikolaeva, Galina, "Battle on the Way," 1960-1965		
Nikitenko, Aleksandr Vasil'evich, <i>The Diary of a Russian Censor</i> , 1969-1989, undated		
(2 folders)		
Nikitin, Boris and Lena, "An Experiment in Early Childhood Education," 1979-1980, undated		
Nilin, Pavel, <i>Comrade Venka and Cruelty</i> , 1958-1962		
Nizhnii, Vladimir, <i>Lessons with Eisenstein</i> , 1962-1977, 1986-1990		
Okudzhava, Bulat Shalvovich		
<i>Nocturne</i> , 1977-1981		
"Poor Avrosimov," 1969-1974		

Author File, 1936-1990

Container

Contents

- BOX 15**
- Oparin, Aleksandr Ivanovich, and V. G. Fesenkov, *Life in the Universe*, 1960-1968
- Panova, Vera Fedorovna, *Sputnik* and *The Train*, 1947-1950
- Pasternak, Boris, Rainer Maria Rilke, and Marina Zwetajewa, *Letters, Summer 1926*, 1979-1990, undated
- Perovskaia, Ol'ga, *The Wolf in Olga's Kitchen*, 1968-1980, undated
- Perventsev, Arkadii Alekseevich, *The Ordeal*, 1943-1949
- Petrov, Demitri, "Son of the Don Steppes," 1961
- Pisenskii, Aleksei Feofilaktovich, *One Thousand Souls*, 1958-1971
- Platonov, Andrei Platonovich, *The Fierce and Beautiful World*, 1967-1986, undated
- Poliakov, Aleksandr, *Russians Don't Surrender* and *White Mammoths*, 1942-1945
- Potapova, Nina F., *Learning Russian*, 1961-1974
- Prokofiev, Sergy
- The Duenna*, 1948-1950
- The Love for Three Oranges*, 1962-1965
- War and Peace*, 1947, 1953-1955, undated
- BOX 16**
- Pushkin, Aleksandr Sergeevich, *The Queen of Spades*, 1960-1990
- Radlov, Nikolai Ernestovich, *The Cautious Carp and Other Fables in Pictures*, 1938, 1947-1950
- Radzinskii, Edvard
- In the Absence of Love and Death* and *An Old Actress in the Role of Dostoevsky's Wife*, 1986
- Conversations with Socrates*, 1986-1987
- Jogging*, 1987-1988
- Lunin*, 1985-1986
- Theater in the Time of Nero and Seneca*, 1984-1985
- Rasputin, Valentin Grigor'evich
- Farewell to Matyora*, 1977-1990
- (2 folders)
- Live and Remember*, 1975-1988, undated
- (2 folders)
- Rozanov, Sergei Grigor'evich, *The Adventures of Misha*, 1937-1946
- Roschin, Mikhail
- Echelon*, 1977-1979, undated
- Short stories, 1988-1989
- Rozenfel'd, Semen Efimovich, *The First Song*, 1967-1973, undated
- BOX 17**
- Rozov, Viktor
- Miscellaneous plays, 1962-1966, 1978-1979, 1988, undated
- The Nest of the Woodgrouse*, 1980-1984
- (3 folders)
- Rozovskii, Mark
- Kafka: Father and Son*, 1984-1985, undated
- Strider*
- Correspondence, 1977-1990, undated
- (2 folders)
- Performances
- Chelsea Theater, New York, N.Y., 1978-1981, undated
- Helen Hayes Theater, New York, N.Y., 1979-1980, undated
- BOX 18**
- Various venues, 1980-1990, undated

- Rybakov, Anatolii Naumovich
Children of the Arabat, 1988-1990, undated
Heavy Sand, 1978-1986, undated
- Rybnikov, Aleksei, and Andrei Voznesenskii, *Avos*, 1981-1987
- Ryss, Evgenii, *Search Behind the Lines*, 1973-1981
- Semin, Vitalii, *Seven in One House*, 1966-1972
- Schechtman, Eli, *Erev*, 1966-1969, undated
- Shishkov, Viacheslav IAKovlevich, 1945, 1956
- Shklovskii, I. S., *Cosmic Radio Waves*, 1958-1961, 1967-1972
- Sholokhov, Mikhail Aleksandrovich
Early Stories by Mikhail Sholokhov, 1966
Fierce and Gentle Warriors, 1966-1982
 (2 folders)
- BOX 19** *One Man's Destiny and Tales of the Don*, 1943, 1960-1984
 (4 folders)
- Shtemler, Il'ia, 1988, undated
- Shternfel'd, Ario Abramovich, *Interplanetary Travel*, 1958-1970
- Shkvarkin, Vasillii Valil'evich, *Nobody's Child*, 1946
- Simonov, Konstantin Mikhailovich
Days and Nights and The Russian People, 1943-1950, 1970
 Miscellany, 1943-1947, 1960-1964
The Whole World Over, 1945-1951
- Skrebitskii, Georgii Alekseevich
Forest Echo, 1965-1981
 Miscellany, 1947-1951, 1965-1981
- Slonim, Abram Donovich, *Instinct: The Mysteries of Innate Behavior of Organisms*,
 1968-1977
- Smirnov, Vasilli Aleksandrovich, *Sons*, 1946-1948
- BOX 20** Sobolev, Leonid, *The Soul of the Sea*, 1945-1948
- Soloukhin, Vladimir Alekseevich
The Black Boards and Searching for Icons in Russia, 1970-1975
A Walk in Rural Russia, 1965-1970
- Solov'ev, Leonid Vasil'evich, *The Beggar in the Harem*, 1956-1962, undated
 (2 folders)
- Solzhenitsyn, Aleksandr Isaevich, *One Day in the Life of Ivan Denisovich*, 1962-1963
- Stavitsky, Arkady, *Sholom Aleichem Street, House 40*, 1985-1987
- Strugatskii, Arkadi Natanovich and Boris Natanovich
Hard to Be a God, 1971-1974
Snail on the Slope, 1974-1984, undated
Ugly Swans, 1978-1989
- Sudakov, Ilya V., *The Patriotic War*, 1942
- Surits, E. IA., *Soviet Choreographers*, 1980-1981, 1987-1990
- BOX 21** Suvin, Darko (editor), *Other Worlds, Other Seas*, 1967-1970
- Tairov, Aleksandr IAKovlevich, *Notes of a Director*, 1968-1970
- Tarle, Evgenii Viktorovich, *Bonaparte and Napoleon's Invasion of Russia, 1812*, 1936-1942,
 1951
- Tchaikovsky, Peter Ilich, *The Diaries of Tchaikovsky*, 1944-1950, 1956-1960

	Tinyanova, Helen, <i>Stradivari, the Violin-maker</i> , 1938-1942
	Tolstoi, Il'ia L'vovich, <i>Tolstoy, My Father</i> , 1969-1975
	Tolstoy, Aleksey Nikolayevich
	<i>Love's Golden Book</i> , 1944
	<i>Peter the First</i> , 1945-1951, 1959-1970
	<i>Road to Calvary and Selected Stories</i> , 1945-1951, 1956-1963, 1969
	Tolstoy, Leo, 1959-1985
	Trifonov, IUrii Valentinovich, 1977-1978
	Troepol'skii, Gavriil, <i>White Bim Black Ear</i> , 1977, undated
	Vaganova, Agrippina I Akovlena, <i>Fundamentals of Classical Dance</i> , 1944-1950
	Vampilov, Aleksandr Valentinovich, <i>The Elder Son and Last Summer in Chulimsk</i> , 1979-1983
	Vassiliev, Boris, <i>The Dawns Are Quiet Here</i> , 1984-1985
BOX 22	Vershinin, Ilya, and Mikhail Ruderman, <i>Counterattack</i> , 1942-1944
	Vigdorova, F., <i>Diary of a Russian Schoolteacher</i> , 1957-1987
	Vil'iams, Vasilii Robertovich, <i>Principles of Agriculture</i> , 1951, 1964-1965
	Vladimov, Georgii, "Three Minutes of Silence," 1970-1973
	Voronkova, Liubov, <i>Little Girl from the City</i> , 1947, 1967-1969
	Voznesenskii, Andrei
	<i>Antiworlds</i> , 1966-1968, undated
	<i>Avos</i> , See Container 18, Rybnikov, Aleksei, and Andrei Voznesenskii
	Selected Poems by Voznesenskii, 1964-1990, undated
	Wagner, Ray (editor), <i>The Soviet Air Force in World War II</i> , 1971-1982, undated
	Wasilewska, Wanda, <i>The Rainbow</i> , 1943-1944
	Yakovlev, Yuri, "A Little Sun with White Rays," 1985, undated
	Yefimov, Felix, 1983-1987, undated
	Yevtushenko, Yevgeny Aleksandrovich, <i>Selected Poetry</i> , 1962-1963
	Zacharoff, Lucien, "The Soviet People," 1941
	Zhurbin, Alexander (composer), 1983-1986, undated
	Zolotovskii, Konstantin Dmitrievich, <i>Deep Sea Divers</i> , 1937-1946
	Zolotusskii, Igor', "Gogol," 1988
BOX 23-34	Miscellany, 1927-1990
	Correspondence, financial records, contracts, royalty statements, news clippings, and printed matter. This series contains all files not identified by the name of a Soviet writer. Arranged alphabetically by name of organization, individual, or subject and chronologically thereunder.
BOX 23	Actor's Theater of Louisville, Louisville, Ky., 1986-1988
	Alley Theatre, Houston, Tex., 1978-1985, undated
	<i>The American Review</i> , 1976
	ANONS Literary Information Cooperative Agency, 1990, undated
	Arena Stage, Washington, D.C., 1976-1986
	Ballet, 1953
	Barker, John, 1970-1974, undated
	Bobbs-Merrill Co., 1968-1971
	Book contracts, lists of, circa 1972-circa 1981
	Books by American writers for publication in the USSR

Miscellany, 1927-1990

Container

Contents

	Correspondence, 1979-1985 (2 folders)
	Lists, 1974-1982
	Cadell, John, 1977-1978, undated
	Center for Advanced Study in Theatre Arts, City University of New York , New York, N.Y., 1980-1981
	Center Theatre Group, Mark Taper Forum, Los Angeles, Calif., 1977-1987
BOX 24	China Photo Service, monthly reports to Federal Reserve Bank, 1975-1980 (3 folders)
	Communist Party of the USSR, 1963
	Consultants Bureau, contracts for science writings, 1957-1960 (2 folders)
	Copyright Agency of the USSR (VAAP) Budget and advertising, 1974-1980, undated
	Expense reports from Am-Rus Literary Agency 1976-1979 (4 folders)
BOX 25	1980-1986 (6 folders)
	Miscellany, 1981
	Mitrokhin, Lev, 1975-1978, undated (2 folders)
	Royalty reports, 1974-1985 (2 folders)
	Correspondence, miscellaneous, 1928, 1986-1989, undated
	Dance Horizons, 1970-1984, undated (2 folders)
BOX 26	Dictionaries
	Akhmanova (editor), 1959-1963
	Lapidus and Shetsova, Folokina and Weiser (editors), 1962-1987 (2 folders)
	<i>Meyer's Technical Dictionary</i> , 1942
	Muller, V. K., and A. I. Smirnitsky (editors), 1943-1951, 1958-1986, undated (3 folders)
	Zaimovsky, S. G. (compiler) and Ivy Litvinov (editor), 1958-1970
	Drama correspondence, 1977-1990, undated (3 folders)
	E. P. Dutton 1963-1966
BOX 27	1967-1981 (3 folders)
	Embassy of the USSR, 1978-1987, undated
	Eugene O'Neill Theater Center, Waterford, Conn., 1980-1989, undated (3 folders)
	Fratti, Mario, trip to the USSR, 1984, undated
	Guthrie Theater, Minneapolis, Minn., 1986-1988, undated
	Harvard University Press, 1984-1985

Miscellany, 1927-1990

Container

Contents

	Hayden, Terese, 1977-1980, undated
	Helga Green Literary Agency, 1961-1977
	Henderson, Elizabeth (translator), 1970-1973
	International Theatre Institute of the United States, New York, N.Y., 1989
	Imison, Michael, 1986-1988
	Intersystems Publications, 1979-1983, undated <i>See also Container 8, Gorbатов, V. S.</i>
BOX 28	Jacobson, Helen (translator), 1989-1990, undated
	Justice Department, foreign agents registration reports, 1964-1974 (3 folders)
	Kaufman, Bel, 1987-1988
	Law, Alma (translator), 1979-1989, undated
	Lincoln Cooperative, Moscow, USSR, 1989
	Lists, miscellaneous, circa 1970-circa 1980, undated
	Mikkelson, Gerald E., 1978-1984, undated
	M. E. Sharpe, 1975-1980
	Macmillan Co., 1963-1982, undated (2 folders)
BOX 29	Magazine publishers
	General correspondence, 1965-1968, 1988-1989, undated
	Submissions, 1978-1984, undated (2 folders)
	Medical writings, 1973-1983
	Mezhdunarodnaia Kniga
	Contracts, 1951-1960
	Correspondence, 1960-1973, undated (5 folders)
	Financial reports, 1952-1973
	Mir (publisher), 1984-1985, undated
BOX 30	Moscow, USSR, contacts, 1967-1989, undated (5 folders)
	New York Shakespeare Festival, New York, N.Y., 1977-1981, undated
	News clippings, 1927, 1937, 1970, 1976, 1988, undated
	Northwestern University Press, 1986-1987
	Notes, undated
	Novosti Photo Service, 1970-1977 (2 folders)
	“The People's Peace, for Premier Stalin,” 1943
	PEN, 1987-1988
	Permissions, 1973-1975, 1981-1984
	Philosophical Library, 1945-1949, undated
BOX 31	Plays by American writers for production in the USSR
	Coburn, D. L., <i>The Gin Game</i> , 1979-1984, undated
	General, 1978-1987, undated
	Gibson, William, <i>Handy Dandy</i> , 1985
	Jones, Preston, <i>A Texas Trilogy</i> , 1979-1980
	Luce, William, <i>The Belle of Amherst</i> , 1982-1985
	Mamet, David, <i>A Life in the Theatre</i> , 1979-1980

Miscellany, 1927-1990

Container

Contents

	Medoff, Mark, <i>Children of a Lesser God</i> , 1983
	Rintel, David, <i>Clarence Darrow</i> , 1980-1981, undated
	Sabath, Bernard, <i>The Boys in Autumn</i> , 1983-1985
	Simonov, Elena and Vladimir (translators), 1984-1988
	Plays by Soviet writers, anthologies, 1942-1952, 1970
	Princeton Book Co. and Princeton Periodicals, 1988-1989, undated
	Proctor, Thelwall, 1976-1984
	(2 folders)
	Progress Publishers, 1974-1975, 1982
	<i>Publicistika</i> , 1988, undated
	Publishers, miscellaneous
	1945, 1962-1983
	(3 folders)
BOX 32	1984-1989
	(2 folders)
	Richard W. Baron Publishing Co., 1971-1972
	Richards, Lloyd, 1983
	Royalty payments due, 1982-1990, undated
	(2 folders)
	Rudolph, Marguerita, 1981, 1987, undated
	Science fiction, 1962-1977, 1988
	Short story anthologies, 1943-1944, 1957-1960
	<i>Short Story International</i> , 1978-1987
	Silvergirl (publisher), 1982-1986
	(2 folders)
	Smith, Patrick, 1987, undated
BOX 33	Solov, Liuba, financial and legal papers, 1950-1952, 1964-1973
	(2 folders)
	<i>Soviet Union Magazine</i> , 1972-1976
	Soviet visitors, 1976-1984, undated
	Stevens, Olive (translator), 1969-1980
	Taxes
	Commercial rent or occupancy, 1973-1974
	New York state sales tax, 1968-1974
	(2 folders)
	Telegrafnoe agentstvo SSSR (TASS), circa 1988, undated
	Telexes
	1983-1985
	(3 folders)
BOX 34	1986-1990
	(2 folders)
	Translators, miscellaneous
	Correspondence and resumés, 1958-1990, undated
	(2 folders)
	General, 1966-1988, undated
	Lists of, 1976-1977, undated
	Trips to Moscow, USSR

Miscellany, 1927-1990

Container	Contents
-----------	----------

Visit with Anatolii Aleksin, 1988, undated *See also Container 2, Aleksin*
Visit with Gennandi Mamlin, 1984-1986, undated *See also Container 11, Mamlin*
University of Minnesota Press, 1981-1982
Weekly Reader, 1988-1990, undated
Weinzweig, Paul, 1988-1990
White, Anne Terry (reviewer and translator), 1965-1967
Women in Film International, 1987, undated
Writer's Union of the USSR, 1987-1989